

L.

**Ministerstwo
Spraw Wojskowych
w Warszawie.**

192 0

**Wyłącznie
dla
registratury!**

✓ Liczb 40. dn

Poprzednie akta dotyczące w tej samej sprawie

Licz.

Licz.

Licz.

Pilne — Telegram:

Przedmiot

Dyrektoryz gen.

Akta pomocnicze (podobne lub identyczne)

Licz.

Licz.

Licz.

Referent dn

Po zaopiniowaniu, współpracy, podpisie, przesyłać:

Kier. Refer. dn

Szef Wydz. dn

Szef Oddz. / Depart. dn

Przesłać celem:

zaopiniowania, współpracy, podpisu

Do

Weygand

Do

19.VIII.20.

Zezwalam:

Szef Szt. Gen.

„ Admin.

„ Wojsk. Kontr. Gen.

Zezwalam:

Minister.....

Przesłano czystopisów sztuk.

Polecenie dla kancelarii:

Przepisał: Porównał: Wysłał:

Dn. godz. Dn. godz. Dn. godz.

Dn. godz. Dn. godz. Dn. godz.

Tem samem załatwiono akt Licz.

Po wysłaniu czystopisu pozostaje:
 Z wpływów sztuk: z opinii sztuk:
 Razem prócz koszulkę sztuk:

Przedłożyć ponownie referentowi:

dnia /

dnia /

dnia /



Varsorie, le 19.8.20.

YD. (20.)

Mon cher général,

J'ai pris connaissance ce matin de l'ordre d'opérations donné hier par le chef de l'Etat.

Depuis le déjeuner j'ai reçu le compte rendu d'officiers français détachés aux V^e et IV^e armées.

— à la V^e, appréciation des faits enseignements que mes unités ont données; attaques bolcheviques repoussées, et il y a deux divisions en réserve.

— à la IV^e armée du marche en 2 colonnes : à gauche sur la route Stawiskami - Brok 13^e div. en tête, 12^e Brig. dernière, l'avant-garde dit aussi de ce soir Brok à droite sur la route Kaluzin - Wengow, Var., 16^e div. en tête, 14^e div. en queue, l'avant-garde dit aussi de ce soir Kossow.

Il m'a paru que la IV^e ignorait que fait la 1^{re} ordre ^{la route de} dernière peut aider la gauche de la IV^e à passer à Brok - J'ai chargé le genl spci de faire assurer cette liaison.

d'autre part l'office de
liaison pris à la 1^{re} heure
m'a signalé les difficultés
causées à la rapidité de la
marche par le manque d'oxygène.
Insistance du voyageur de
la vermisse bûcheron éparses
de tous côtés - de 16^e dimanche
à ce la marche grandement
retardée par ce motif.

Il y aurait lieu de distinguer
les unités spécialement chargées
de ce voyage ultérieur, - si
ce n'est déjà fait.

Bien sincèrement à vous
Weygan

Ils sont déjà à Cucine!
Hier cela n'était pas possible
encore.

19/8 Pm

40

O d p i s .

Varsovie, le 19.8.20.

Mon cher Général,

J'ai pris connaissance ce matin de l'ordre d'opérations donné hier par le Chef de l'Etat.

Depuis le déjeuner j'ai reçu le compte-rendu d'officiers français détachés aux V^e et IV^e Armées.

A la V^e, confirmation des bons renseignements que vous m'avez données : attaques bolchevistes repoussées, et il y a deux Divisions en réserve.

A la IV^e Armée on marche en 2 colonnes : à gauche sur la route Stanisławów-Brok 15^e Division en tête, 12^e brigade derrière, l'avant-garde doit atteindre ce soir Brok.

A droite sur la route Kaluzin-Wengrow, Nur, 16^e Division en tête, 14^e Division en queue, l'avant-garde doit atteindre ce soir Kossow.

Il m'a paru que la IV Armée ignorait ce que fait la I-ère, or la droite de cette dernière peut aider la gauche de la IV-me Armée à passer le Bug. J'ai chargé le Général Spire de faire assurer cette liaison.

D'autre part l'officier de liaison français à la IV-me Armée m'a signalé les difficultés causées à la rapidité de la marche par le manque d'organisation du nettoyage de la vermine bolchevique éparse de tous côtés. La 14-me division a eu sa marche grandement retardée par ce motif.

Il y aurait lieu de désigner des unités spécialement chargées de ce nettoyage nécessaire, si ce n'est déjà fait.

Bien sincèrement à vous

Signé : Weygand.

PILSUDSKI
INSTITUTE
ARCHIVES
New York

Notatka ołówkiem generała Rozwadowskiego :

Elles sont déjà à l'œuvre. Hier cela n'était pas possible encore. 19/8. // Rozwadowski.

Warszawa dn. 19. VIII. 20

Smaczny generale!

Zapoznałem się z dnia rano z rozkazem operacyjnym, wydanym wczoraj przez Naczelnika Państwa.

Po obiedzi otrzymałem sprawozdanie meldunki oficerów francuskich, pozytydonych do 19-go IV-ego Armii. (Zawierało one):

Co do 5ej armii: po dostarczeniu (dobytych) informacji, po której strzelaninie i ataki bolszewików zostały wyparte i po 27-go lipca dywizja w rezerwie.

Co do 4ej Armii: rozpoczęcie się raportów obyczon w dwóch kolumnach:

po przejściu Kolumny, po ssosie Stanisławów-Broki, 15a dywizja na osłodę, 129 brygada zatrzymać się, - program przednia straż pod nim do końca dnia wiodącą do Broku.

po przejściu Kolumny po ssosie Kalisz, Wengrovo, Nar 2 15a dywizji na osłodę 14a dywizji, z której program przednia straż ma do końca dnia niesporządzić do Kossowa.

Wszystko co udało się przekazać, że IV Armia jest pozbawiona o taka to, co robi ta armia; aby móc skryć to tej ostatniej mogłyby mimo poprzedzającego się skryć 4ej armii. Do przejścia, zatrzymać Bugu. Po lekkim generowaniu Spire aby dać zlecenia o celu zapoznienia tej jednostki.

2 dnia tej strony francuski oficer Tzarihow
 prz. 4ej armii i zwrócił się do Komendanta
na & żandarmerii wypowiadając
 że żołnierz moja uwagę na przekazy, którymi
 zbyt późno pochodziły wynikające z braku
 organizowanej akcji oczyszczenia robactwa
 bolszewickiego reprezentowanego po wszystkich stronach.
 14a dywizja mnie nie miało o tej rzezi
~~do~~ posuwanie się naprzód ogromne utrudnienia.

Były wszakże wysiłki wyprowadzenie specjalnych
 jednostek bójczych do tego koniecznego oczyszczenia
 terenu - o ile to nie zostało już zrobione

2 pośrednictwem

() Weygand

Dopiero, otoczeniu

~~Jednakże~~ One jasne fajne! Otoczenie to było
 jeszcze niemożliwe.

R

118